

## **CH\_VB 44 2008-2577 vom 4. November 2008**

Bundesverwaltung, 2008-11-04, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_44\\_2008-2577\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_44_2008-2577_)

FR: CH\_VB 44 2008-2577 du 4 novembre 2008

IT: CH\_VB 44 2008-2577 del 4 novembre 2008

### **Erwägungen**

#### **E. 15**

août 2008 Sanitas Privatversicherungen AG, Zurich L'adaptation des tarifs pour les produits Classic (AB-04), Basic 1 (AB1-97), Jump (AB3-04), Family (AB4-01), Family (AB4-04), Mobi-Jeunes (AB5), Salary VVG (C-G), Hospital Standard (H3S), Hospital Standard Liberty (H3SL), Hospital Plus (H3-97), Hospital Comfort Liberty (H2CL), Hospital Comfort Plus (H2-97), Hospital Private (H1P), Hospital Private Liberty (H1PL), Hospital Royal Plus (H1-97) et Halb- privat sanitas corporate private care (H2-scpc) 25 août 2008 Intras Assurances S.A., Carouge L'adaptation des tarifs pour les produits assurance complé- mentaire DUE + (CA22), Assurance complémentaire QUADRA + privé (CH71), Assurance complémentaire QUADRA + Semi-Privé (CH 72), Assurance complémentaire ECODENTA (DE20), Assurance complémentaire SANFIT (CA10), Perte de gain (PP10 et PP20) 22 août 2008 Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Basel L'adaptation des tarifs pour les produits assurance complé- ment. des frais hospitaliers en division demi-privée (EK; Spital 2. Klasse Tarif 88), assurance complé- ment. des frais hospitaliers en division demi-privée (EK; Spital 2. Klasse 7845 Tarif 92), assurance complé- ment. des frais hospitaliers en division privée (EK; Spital 1. Klasse Tarif 88), assurance complé- ment. des frais hospitaliers en division privée (EK; Spital 1. Klasse Tarif 92) 22 août 2008 Sumiswalder Kranken- und Unfallkasse, Sumiswald L'adaptation des tarifs pour les produits assurance complé- mentaire des sons (V), assurance d'hospitalisation (G1), assu- rance d'hospitalisation (G2), médecine complémentaire (E1, E2, E3) 22 août 2008 Sympany Versicherungen AG, Basel L'adaptation des tarifs pour les produits assurance complé- mentaire plus (PL), premium (PM), hospita général (KO A), dental (DE), plus natura (PLN), premium natura (PMN), salto (SA), compensa (Compensa) 26 août 2008 CSS Versicherung AG, Luzern L'adaptation des tarifs pour les produits l'assurance d'hospitalisation demi-privée, l'assurance d'hospitalisation privée, l'assurance pour médecine alternative et l'assurance pour soins dentaires 27 août 2008 Betriebskrankenkasse Birchmier, Künten L'adaptation du tarif pour le produit Zahnpflegeversicherung 2 (ZP2) 29 août 2008 Caisse-maladie et accidents Universa, Martigny L'adaptation du tarif pour le produit assurance combinée d'hospitalisation (HC D3) 29 août 2008 Kranken- und Unfall-Versicherungsverein St. Moritz, St. Moritz L'adaptation du tarif pour le produit assurance pour frais de traitement hospitalier, couverture illimitée (HG C99) 29 août 2008 Mutuel Assurances, Martigny L'adaptation du tarif pour le produit assurance pour frais de traitement hospitalier, couverture illimitée (HG C99) 29 août 2008 SUPRA Assurances S.A., Lausanne L'adaptation des tarifs pour les produits assurance complé- mentaire pour l'hospitalisation en division privée ou en clini- que, avec limitation du choix de l'établissement (Optima plus), assurance complémentaire des frais d'hospitalisation en

division privée ou en clinique (Ultra), couverture des frais en division demi-privée des établissements publics ou privées ayant conclu un accord tarifaire préférentiel avec SUPPRA Assurances SA (Media Eco), couverture des frais en division privée des établissements publics ou privées ayant conclu un accord tarifaire préférentiel avec SUPRA Assurances SA (Maxi Eco) 1er septembre 2008 Kolping – Krankenkasse, Dübendorf L'adaptation du tarif pour le produit l'assurance ambulatoires complémentaire (Plus)

7846 1er septembre 2008 ÖKK Basel, Basel L'adaptation des tarifs pour les produits Privatpatienten- Zusatz für stationäre Behandlung halbprivat (PSHP) et Privatpatienten-Zusatz für stationäre Behandlung privat (PSP) 8 septembre 2008 Galenos Kranken- und Unfallversicherung, Zürich L'adaptation des tarifs pour les produits assurance pour perte de gain en cas d'invalidité (CASH-IV), assurance complé- taire facultative (MAXICA) et assurance complémentaire d'hospitalisation (HOSPITAL I, II und III) 11 septembre 2008 Groupe Mutuel Assurances GMA SA, Martigny L'adaptation des tarifs pour les produits assurance d'hospitalisation mi-privée PE (HE D2), assurance d'hospitalisation privée PE (HE D3) et assurance des soins dentaires plus (DP) 11 septembre 2008 Krankenversicherung EASY SANA, Martigny L'adaptation du tarif pour le produit assurance combinée d'hospitalisation (HC – D3) 11 septembre 2008 Philos Caisse maladie-Accident, Martigny L'adaptation des tarifs pour les produits assurance d'hospitalisation semi-privée (MODUL C und E), assurance d'hospitalisation semi-privée (MODUL G), assurance d'hospitalisation privée (MODUL D und F) et assurance d'hospitalisation privée (MODUL H) 11 septembre 2008 La Caisse Vaudoise, Martigny L'adaptation des tarifs pour les produits assurance complé- mentaire d'hospitalisation (HC) et assurance complémentaire pour risque spéciaux (SR) 12 septembre 2008 Sanavals Gesundheitskasse, Vals L'adaptation du tarif pour le produit Allgemeiner Zusatz (AZ) 12 septembre 2008 Krankenkasse der Region Goms, Lax L'adaptation des tarifs pour les produits Sana, SanaPlus, Ospita 1, Ospita 2, Ospita 3, Denta 1, Denta 2, Denta 3, Denta 4, Moneta K, Moneta K&U 12. september 2008 Sodalıs Krankenversicherer, Visp L'adaptation des tarifs pour les produits SanaPlus, Moneta K, Moneta K &U 12 septembre 2008 Krankeasse Cervino, Zermatt L'adaptation des tarifs pour les produits Sana, Ospita 1, Ospita 3, Denta 1, Denta 2, Denta 3, Denta 4, Moneta K Moneta K & U 12 septembre 2008 Wincare Zusatzversicherungen AG, Zürich L'adaptation des tarifs pour les produits Spital-Zusatzver- sicherungen, allgemeine Abteilung (NA), Sanacare Spitalver- sicherung, allgemeine Abteilung (VAS), Spital-Zusatzver- sicherung, halbprivate Abteilung (NH), Spitalzusatzversiche- rung light, halbprivat (GH), Sanacare Spitalversicherung 7847 halbprivate Abteilung (VHS), Spital-Zusatzversicherung, private Abteilung (NP), Spitalzusatzversicherung lighth, privat (GP), Sanacare Spitalversicherung, private Abteilung (VPS), Private Care Top (Spital) (PC), Spitalbehandlungskosten- Zusatzversicherung (NGG), Individuelle Spitalkostenversiche- rung (NGI). 12 septembre 2008 Swica Versicherungen, Winterthur L'adaptation du tarif pour le produit Global Care

#### **E. 16**

septembre 2008 UNIQA Assurances S.A., Genève L'adaptation du tarif pour le produi CAO

#### **E. 17**

septembre 2008 Publisana Krankenversicherung, Brugg L'adaptation des tarifs pour les produits Spitalzusatzversiche- rung (KOMBI) et Zusatzversicherung für ambulante Behand-

lung (TIP)

**E. 18**

septembre 2008 Carena Schweiz, Aadorf L'adaptation des tarifs pour les produits Allgemeiner Zusatz (mit Revision vom 30. Juli 2008), Privat Zusatz (mit Revision vom 30. Juli 2008) et Compensa VVG Privat

**E. 19**

septembre 2008 Helsana Zusatzversicherungen AG, Zürich L'adaptation des tarifs pour les produits HOSPITAL ECO Assurance d'hospitalisation, HOSPITAL BONUS PLUS Assurance d'hospitalisation, HOSPITAL BONUS

7848 COMFORT Assurance d'hospitalisation, HOSPITAL CLASSICA PLUS Assurance d'hospitalisation (Ausgabe vom 12.9.2008), HOSPITAL CLASSICA COMFORT Assurance d'hospitalisation (Ausgabe vom 12.9.2008), HOSPITAL VARIA Assurance d'hospitalisation, CURA assurance des soins et SALARIA indemnités journalières Indication des voies de recours Cet avis tient lieu de notification de la décision. Quiconque ayant qualité pour recourir selon l'art. 48 de la loi fédérale sur la procédure administrative (PA; RS 172.021) peut déposer un recours, avec mention du domicile, resp. du siège, dans les trente jours dès la notification de la décision, auprès du Tribunal administratif fédéral, Cour 2, surveillance des assurances privées, Case postale, 3000 Berne 14. Le mémoire de recours doit indiquer les conclusions et les motifs. Pendant ce délai de recours, la décision peut être consultée auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Schwanengasse 2, 3003 Berne. 4 novembre 2008 Office fédéral des assurances privées

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Approbation de tarifs d'institutions d'assurance privées In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 2008 Année Anno Band 1 Volume Volume Heft 44 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum 04.11.2008 Date Data Seite 7844-7848 Page Pagina Ref. No 10 142 236 Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen. Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses. I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.